

Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

► **B**

**WSPÓLNE DZIAŁANIE RADY 2007/87/WPZiB**

**z dnia 7 lutego 2007 r.**

**zmieniające i rozszerzające mandat Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej w Bośni i Hercegowinie**

(Dz.U. L 35 z 8.2.2007, str. 35)

zmienione przez:

Dziennik Urzędowy

	nr	strona	data
► <b><u>M1</u></b> Wspólne działanie Rady 2007/748/WPZiB z dnia 19 listopada 2007 r.	L 303	38	21.11.2007

▼B**WSPÓLNE DZIAŁANIE RADY 2007/87/WPZiB**

z dnia 7 lutego 2007 r.

zmieniające i rozszerzające mandat Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej w Bośni i Hercegowinie

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 14, art. 18 ust. 5 i art. 23 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 30 stycznia 2006 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2006/49/WPZiB <sup>(1)</sup> mianujące pana Christiana Schwarza-Schillinga Specjalnym Przedstawicielem Unii Europejskiej (SPUE) w Bośni i Hercegowinie.
- (2) W dniu 25 lipca 2006 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2006/523/WPZiB <sup>(2)</sup> zmieniające mandat SPUE w Bośni i Hercegowinie.
- (3) W dniu 7 czerwca 2006 r. Rada zatwierdziła politykę Unii Europejskiej w sprawie bezpieczeństwa personelu rozmieszczonego poza terytorium Unii Europejskiej w ramach zadań operacyjnych zgodnie z tytułem V Traktatu.
- (4) Na podstawie przeglądu wspólnego działania 2006/49/WPZiB mandat SPUE powinien zostać zmieniony i przedłużony o kolejne cztery miesiące do dnia 30 czerwca 2007 r.
- (5) Wykonywanie mandatu SPUE powinno być koordynowane z Komisją w celu zapewnienia spójności z pozostałymi właściwymi działaniami objętymi kompetencją Wspólnoty.
- (6) SPUE będzie wykonywać swój mandat w sytuacji, która może ulec pogorszeniu i zaszkodzić celom wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa określonym w art. 11 Traktatu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WSPÓLNE DZIAŁANIE:

*Artykuł 1***Specjalny Przedstawiciel Unii Europejskiej**

Mandat pana Christiana Schwarza-Schillinga jako Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej (SPUE) w Bośni i Hercegowinie (BiH) zostaje niniejszym przedłużony do dnia 30 czerwca 2007 r.

*Artykuł 2***Cele polityki**

Mandat SPUE opiera się na celach polityki UE w BiH. Cele te koncentrują się wokół stałego postępu we wprowadzaniu Ogólnej umowy ramowej na rzecz pokoju w BiH (GFAP), zgodnie z planem wprowadzania misji realizowanym przez Biuro Wysokiego Przedstawiciela, oraz wokół postępu w procesie stabilizacji i stowarzyszenia w celu zapewnienia, aby BiH była państwem stabilnym, sprawnie funkcjonującym, pokojowym i wieloetnicznym, utrzymującym przyjazne stosunki

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 26 z 31.1.2006, str. 21.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 205 z 27.7.2006, str. 30.

**▼B**

sąsiedzkim i pozostającym nieodwracalnie na drodze prowadzącej do członkostwa w UE.

**▼M1***Artykuł 3***Mandat**

Dla osiągnięcia celów polityki UE w BiH mandat SPUE obejmuje:

- a) doradztwo UE i pomoc w procesie politycznym;
- b) wspieranie całokształtu koordynacji politycznej UE w BiH;
- c) wspieranie całokształtu koordynacji UE oraz udzielanie na miejscu wskazówek politycznych w zakresie starań UE w dziedzinie zwalczania przestępczości zorganizowanej, bez uszczerbku dla wiodącej roli Misji Policyjnej Unii Europejskiej (EUPM) w koordynacji aspektów tych starań związanych z policją, a także bez uszczerbku dla wojskowej struktury dowodzenia ALTHEA (EUFOR);
- d) oferowanie dowódcy sił UE, bez uszczerbku dla wojskowej struktury dowodzenia, wskazówek politycznych dotyczących kwestii wojskowych o lokalnym wymiarze politycznym, w szczególności dotyczących operacji o szczególnym charakterze, stosunków z władzami lokalnymi oraz z lokalnymi mediami;
- e) prowadzenie konsultacji z dowódcą sił UE przed podjęciem działań politycznych mogących mieć wpływ na sytuację w dziedzinie bezpieczeństwa;
- f) prowadzenie konsultacji z szefem Misji Policyjnej UE przed podjęciem działań politycznych mogących mieć wpływ na sytuację policji oraz sytuację w dziedzinie bezpieczeństwa;
- g) wkład we wzmacnianie wewnętrznej koordynacji i spójności działań UE w BiH, między innymi przez dostarczanie informacji szefom misji UE, uczestnictwo w ich regularnych spotkaniach lub wysyłanie na nie przedstawiciela, przewodniczenie grupie koordynującej złożonej ze wszystkich obecnych w terenie podmiotów UE w celu koordynowania aspektów wykonawczych działania UE, a także przez udzielanie tym podmiotom wskazówek dotyczących stosunków z władzami BiH;
- h) zapewnianie konsekwencji i spójności działania UE wobec opinii publicznej. Rzecznik SPUE jest głównym punktem kontaktowym UE dla mediów w BiH w zakresie zagadnień związanych ze wspólną polityką zagraniczną i bezpieczeństwa/europejską polityką bezpieczeństwa i obrony (WPZiB/EPBiO);
- i) sprawowanie nadzoru nad szerokim zakresem działań w dziedzinie praworządności i w tym kontekście doradzanie Sekretarzowi Generalnemu/Wysokiemu Przedstawicielowi (SG/WP) i Komisji stosownie do potrzeb;
- j) zapewnianie szefowi misji EUPM wskazówek politycznych dotyczących sytuacji na miejscu. SPUE i dowódca operacji cywilnej będą stosownie do potrzeb konsultować się ze sobą;
- k) wspieranie przygotowania i przeprowadzenia restrukturyzacji policji w ramach szerszego podejścia społeczności międzynarodowej oraz władz BiH do praworządności z wykorzystaniem zapewnianej przez EUPM technicznej wiedzy fachowej dotyczącej policji oraz pomocy w tym zakresie;
- l) zapewnianie wsparcia dla intensywniejszych i skuteczniejszych kontaktów wymiaru sprawiedliwości BiH w sprawach karnych z policją prowadzonych w ścisłej współpracy z EUPM;
- m) w razie potrzeby służenie SG/WP i Komisji doradztwem, a także uczestnictwo w wymaganej koordynacji lokalnej, w odniesieniu do

**▼ M1**

- działań na mocy tytułu VI Traktatu, w tym Europolu, oraz powiązanych działań wspólnotowych;
- n) stałe dzielenie się opinią na temat priorytetów dotyczących przedakcesyjnego instrumentu pomocy z myślą o zapewnieniu spójności i możliwych synergii;
  - o) wspieranie – w bliskiej współpracy z Komisją – planowania mającego na celu wzmocnienie Biura SPUE w związku z zamknięciem Biura Wysokiego Przedstawiciela, w tym doradztwo w sprawie kwestii związanych z podawaniem do wiadomości publicznej informacji na temat tej zmiany;
  - p) wkład w zwiększanie i umacnianie poszanowania praw człowieka i podstawowych wolności w BiH, zgodnie z polityką UE dotyczącą praw człowieka oraz wytycznymi UE na temat praw człowieka;
  - q) nawiązanie dialogu z właściwymi organami BiH, aby zachęcić je do pełnej współpracy z Międzynarodowym Trybunałem Karnym dla byłej Jugosławii (MTKJ);
  - r) doradztwo polityczne i pomoc w przeprowadzeniu reformy konstytucyjnej;
  - s) zapewnianie, bez uszczerbku dla mających zastosowanie struktur dowodzenia, spójnego działania wszystkich instrumentów UE w teatrze działań, po to by osiągnąć cele polityczne określone przez Radę.

**▼ B***Artykuł 4***Wykonanie mandatu**

1. SPUE jest odpowiedzialny za wykonanie mandatu, działając z umocowania i pod kierownictwem operacyjnym SG/WP. Za wszelkie wydatki SPUE odpowiada przed Komisją.
2. Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (KPiB) utrzymuje specjalne stosunki ze SPUE i jest głównym pośrednikiem w kontaktach z Radą. KPiB ukierunkowuje SPUE w działaniach w ramach mandatu pod względem strategicznym i politycznym.

*Artykuł 5***Wysoki Przedstawiciel**

Rola SPUE nie stanowi w żaden sposób uszczerbku dla mandatu Wysokiego Przedstawiciela w BiH, w tym jego roli koordynatora działań wszelkich organizacji i agencji cywilnych określonej w GFAP oraz w wydanych następnie konkluzjach i oświadczeniach Rady Wdrażania Pokoju.

*Artykuł 6***Finansowanie**

1. Kwota referencyjna przewidziana na pokrycie wydatków związanych z wykonywaniem mandatu SPUE w okresie od dnia 1 marca do dnia 30 czerwca 2007 r. wynosi 770 000 EUR.
2. Wydatkami pokrywanymi przez kwotę przewidzianą w ust. 1 zarządza się zgodnie z procedurami i zasadami mającymi zastosowanie do budżetu ogólnego Unii Europejskiej z zastrzeżeniem, że wszelkie zaliczki nie pozostają własnością Wspólnoty. Obywatele kraju przyjmującego i krajów sąsiadujących są dopuszczani do udziału w przetargach.

**▼ B**

3. Zarządzanie wydatkami podlega umowie pomiędzy SPUE a Komisją. Wydatki kwalifikują się do pokrycia od dnia 1 marca 2007 r.
4. Prezydencja, Komisja lub państwa członkowskie zapewniają, w zależności od sytuacji, wsparcie logistyczne w regionie.

*Artykuł 7***Skład zespołu**

1. Do pomocy SPUE w wykonywaniu jego mandatu i do wspierania spójności, widoczności i skuteczności całego działania UE w Bośni i Hercegowinie, w szczególności w kwestiach politycznych, polityczno-wojskowych i bezpieczeństwa oraz w zakresie komunikacji i kontaktów z mediami, przydziela się specjalny personel UE w celu zaznaczenia obecności UE. W granicach swojego mandatu i odpowiednich dostępnych środków finansowych SPUE jest odpowiedzialny za stworzenie własnego zespołu w porozumieniu z prezydencją, przy wsparciu SG/WP oraz przy pełnym współdziałaniu Komisji. SPUE powiadamia prezydencję i Komisję o ostatecznym składzie swojego zespołu.
2. Państwa członkowskie i instytucje UE mogą zaproponować oddelegowanie pracowników do pracy ze SPUE. Wynagrodzenie pracowników, którzy zostają oddelegowani do SPUE przez państwo członkowskie lub instytucję UE, jest wypłacane odpowiednio przez dane państwo członkowskie lub daną instytucję UE.
3. Informacja o wszystkich stanowiskach kategorii A, które nie zostaną obsadzone poprzez oddelegowanie, jest w odpowiedni sposób ogłaszana przez Sekretariat Generalny Rady oraz przekazywana państwom członkowskim oraz instytucjom UE w celu pozyskania kandydatów o najlepszych kwalifikacjach.
4. Przywileje, immunitety i dalsze gwarancje niezbędne do wykonania i sprawnego działania misji SPUE i jej pracowników ustala się między stronami. Państwa członkowskie i Komisja zapewniają w tym celu wszelkie niezbędne wsparcie.

*Artykuł 8***Bezpieczeństwo**

1. SPUE i członkowie jego zespołu przestrzegają zasad bezpieczeństwa oraz norm minimalnych ustanowionych decyzją Rady 2001/264/WE z dnia 19 marca 2001 r. w sprawie przyjęcia przepisów Rady dotyczących bezpieczeństwa<sup>(1)</sup>, w szczególności mając do czynienia z informacjami niejawnymi UE.
2. Zgodnie z polityką Unii Europejskiej dotyczącą bezpieczeństwa personelu rozmieszczonego poza terytorium UE w ramach zadań operacyjnych zgodnie z tytułem V Traktatu o Unii Europejskiej, SPUE podejmuje wszelkie środki możliwe do zrealizowania w uzasadnionych granicach, zgodne z jego mandatem oraz odpowiadające sytuacji w dziedzinie bezpieczeństwa na obszarze geograficznym, za który jest on odpowiedzialny, służące zapewnieniu bezpieczeństwa wszystkich członków personelu bezpośrednio mu podlegającego, zwłaszcza przez:
  - i) sporządzenie planu bezpieczeństwa misji opartego na wytycznych Sekretariatu Rady, obejmującego m.in. fizyczne, organizacyjne i proceduralne środki bezpieczeństwa danej misji, zarządzanie bezpiecznym przemieszczaniem się personelu do obszaru misji i w jego obrębie, zarządzanie zdarzeniami związanymi z naruszeniem bezpieczeństwa, jak również plan awaryjny i plan ewakuacji misji;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 101 z 11.4.2001, str. 1. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2005/952/WE (Dz.U. L 346 z 29.12.2005, str. 18).

**▼ B**

- ii) zapewnienie objęcia wszystkich członków personelu rozmieszczonych poza terytorium Unii Europejskiej ubezpieczeniem od wysokiego ryzyka stosownym do warunków panujących na obszarze misji;
- iii) dbanie o to, by wszyscy członkowie zespołu rozmieszczeni poza terytorium Unii Europejskiej, w tym personel miejscowy, odbyli przed przyjazdem na obszar misji lub niezwłocznie po przyjeździe odpowiednie szkolenie dotyczące bezpieczeństwa, w oparciu o wskaźniki ryzyka przyznane obszarowi prowadzenia misji przez Sekretariat Rady;
- iv) zapewnienie wdrożenia wszelkich uzgodnionych zaleceń wydanych po dokonywanych regularnie ocenach bezpieczeństwa oraz dostarczanie SG/WP, Radzie oraz Komisji pisemnych sprawozdań dotyczących wdrażania tych zaleceń oraz innych kwestii związanych z bezpieczeństwem w ramach sprawozdań śródkresowych oraz sprawozdań z wykonania mandatu.

**▼ M1****▼ B***Artykuł 9***Sprawozdawczość**

Przyjmuje się jako zasadę, że SPUE osobiście składa sprawozdania SG/WP oraz KPiB i że może również składać sprawozdania odpowiedniej grupie roboczej. Regularne sprawozdania pisemne są przekazywane SG/WP, Radzie i Komisji. SPUE może składać sprawozdanie Radzie na podstawie zalecenia SG/WP oraz KPiB.

*Artykuł 10***Koordinacja**

1. Aby zapewnić spójność działań zewnętrznych Unii Europejskiej, SPUE koordynuje swoje działania z działaniami SG/WP, prezydencji i Komisji. SPUE regularnie dostarcza informacje przedstawicielstwom państw członkowskich i przedstawicielstwom Komisji. Prezydencja, Komisja i szefowie misji utrzymują ścisłe kontakty ze SPUE w terenie i dokładają wszelkich starań, aby wspierać go w wykonywaniu mandatu. SPUE działa także w porozumieniu z innymi podmiotami międzynarodowymi i regionalnymi obecnymi w terenie.

2. Wspierając operacje zarządzania kryzysowego prowadzone przez UE, SPUE, wraz z pozostałymi podmiotami UE obecnymi w terenie, usprawnia dystrybucję informacji wśród przedstawicieli UE uczestniczących w teatrze działań oraz wymianę informacji między nimi w celu osiągnięcia wysokiego stopnia wspólnej świadomości sytuacji i jej oceny.

*Artykuł 11***Przegląd**

Wdrażanie niniejszego wspólnego działania i jego spójność z innymi działaniami Unii Europejskiej w regionie są przedmiotem regularnego przeglądu. Do połowy maja 2007 r. SPUE przedstawi SG/WP, Radzie i Komisji obszerne sprawozdanie z wykonania mandatu.

**▼ B**

*Artykuł 12*

**Wejście w życie**

Niniejsze wspólne działanie wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia.

*Artykuł 13*

**Publikacja**

Niniejsze wspólne działanie zostaje opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.